# Panasonic

Operating Instructions 使用說明書 사용 설명서

(Household) Rechargeable Shaver (家用) 充電式 刮鬍刀 (가정용) 충전식 면도기

> Model No. 型號 ES-RC50 모델 번호

| English | 2  |
|---------|----|
| 中文      | 7  |
| 한글      | 11 |

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use. 使用本產品前,請仔細閱讀此說明書,並妥善保存以備未來使用。 이 기기를 사용하기 전에, 이 사용 지침서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.



Thank you for choosing a Panasonic shaver. Please read all instructions before use.

# Warning / Caution

#### ► Warning

- Do not use any AC adaptor other than this AC adaptor (RE7-62). (See page 3.)
- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 3 "Charge".)
- This appliance contains battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service center for the details of repair.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



This shaver has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

#### Before use

This WET/DRY shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean it in water. The following is the symbol of Wet shaver. The symbol means that the hand-held part may be used in a bath or shower.



Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires

a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.

#### Using the shaver

#### Caution

The outer foil is very thin and can be damaged if not used correctly. Check that the foil is not damaged before using the shaver. Do not use the shaver if the foil etc. is damaged as you will cut your skin.

- Terminate the usage when there is abnormality or failure.
- Do not share with your family or other people.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### ► Charging the shaver

- Never use the AC adaptor in the bathroom or shower room.
- Plug in the adaptor into a household outlet where there is no moisture and handle it with dry hands.
- Hold the adaptor when disconnecting it from the household outlet. If you tug on the power cord, you may damage it.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

#### Cleaning the shaver

- Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use thinner, benzine, alcohol or other chemicals.
- Do not wash the AC adaptor with water.

#### Storing the shaver

- Store the shaver in a place with low humidity after use.
- Do not store the shaver where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources.
- Remove the shaver from the AC adaptor when storing it.
- Please properly store or dispose the plastic bag of the appliance to avoid any accidents, such as infants suffocation, etc. Keep the plastic bag away from infants.

# Parts identification

(5) Power switch [0/1]



# Charge

# Charging the shaver

Perform the following steps to charge the shaver if it seems to lose the speed.

#### Turn off the shaver and insert it in the AC adaptor until it clicks as illustrated.

# 

# Plug in the adaptor into a household outlet.

The charge indicator lamp glows red.

- · Charging is completed after approx. 8 hours.
- The charge indicator lamp glows and stays on until the adaptor is disconnected from a household outlet.
- Recommended ambient temperature for charging is 0-40 °C. The battery may not charge under extreme low or high temperatures.
- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charge indicator lamp may not glow. It will eventually glow if kept connected.

# Shave

# Using the shaver



# Slide the power switch upwards.

#### Hold the shaver as illustrated above and shave.

- The switch on lamp glows blue.
- Adequate ambient temperature for using is 0-40 °C. If you use the appliance in temperature outside of the recommended range, it may stop functioning.

Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

# Clean

# **Cleaning the shaver**

- 1. Remove the shaver from the AC adaptor.
- 2. Apply some hand soap and some water to the outer foil.
- 3. Turn the shaver on.
- 4. Turn the shaver off after 10-20 seconds.
- 5. Remove the outer foil section and turn the shaver on.

- 6. Clean the shaver and the outer foil section with running water.
- 7. Wipe off any drops of water with a dry cloth.

- 8. Dry the outer foil section and the shaver completely.
- 9. Attach the outer foil section to the shaver.





After washing, water remaining on the switch on lamp may reduce the lamp brightness, but this is not a malfunction.

# Cleaning with the brush

Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction (A).

Clean the outer foil and the shaver body using the long brush.

- Do not move the short brush in direction (B) as it will damage the inner blades and affect their sharpness.
- Do not use the short brush to clean the outer foils.

# aplacing the outer feil and the inner blades

A

(B

# Replacing the outer foil and the inner blades

| outer foil   | once every year      |
|--------------|----------------------|
| inner blades | once every two years |

# ► Replacing the outer foil

1. Press the foil frame release button and lift the outer foil section upwards as illustrated.



- 2. Press the system outer foil release button and pull down the system outer foil as illustrated.
- 3. Insert the system outer foil until it clicks.
- Always insert the system outer foil to the foil frame when attaching to the shaver.

## ► Replacing the inner blades

1. Press the foil frame release button and lift the outer foil section upwards.



English

- 2. Remove the inner blades one at a time.
  - Do not touch the edges (metal parts) of the inner blades to prevent injury to your hand.
- 3. Insert the inner blades one at a time until they click.

#### ► Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

| Replacement parts for | Outer foil   | WES9863 |
|-----------------------|--------------|---------|
| ES-RC50               | Inner blades | WES9064 |

# Removing the built-in rechargeable battery

English

Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.

The battery is to be disposed of safely.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one. Do not dismantle or replace the battery so that you can use the shaver again. This could cause fire or an electric shock. Replace it at an authorized service center.

- Remove the shaver from the AC adaptor when removing the battery.
- press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- $\bullet$  Perform steps () to (2) and lift the battery, and then remove it.
- Insulate the  $\oplus$  and  $\ominus$  terminals by applying tape to them. (To prevent short circuit of terminals).



**For environmental protection and recycling of materials** This shaver contains a Nickel-Metal Hydride battery. Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

# **Specifications**

| Power source  | See the name plate on the AC adaptor. |
|---------------|---------------------------------------|
| Motor voltage | 1.2 V DC                              |
| Charging time | Approx. 8 hours                       |

This product is intended for household use only.

感謝您選用 Panasonic 刮鬍刀。使用前請詳讀所有說明。

#### 警告 / 注意

#### ▶ 警告

- 請勿使用本電源供應器(RE7-62)之外的任何電源線或電源供應器。(請參閱第 8 頁。)
- 根據使用説明書將產品正確充電。
  (請參閱第 8 頁「充電」。)
- 本產品包含僅能交由專業人員更換的電池。如需詳細的維修資訊,請洽詢Panasonic直屬服務站。
- 下列符號表示需使用專用的可拆式電源供應器,將本電器連接 至主電源。符號附近標示了電源供應器的類型參考。

# ЪШК

本刮鬍刀內建充電電池。請勿丟入火中、接觸熱源或在高温的環境中充電、使用,或留置在高温的環境中。

#### ▶ 使用前

此款乾/濕通用刮鬍刀可用於直接刮鬍,也可在塗抹刮鬍膏後進 行濕式刮鬍。此刮鬍刀具防水功能,因此可在淋浴時使用,也可 在水中清洗。以下是濕式刮鬍刀的標誌。該標誌表示本體件可以 在盆浴或淋浴時使用。



連續三周使用刮鬍膏進行濕式刮鬍,然後您能體會到一些變化。 由於您的皮膚和鬍鬚需要大約一個月的時間來適應新的刮鬍方 式,因此您可能需要一點時間來適應此款 Panasonic 乾 / 濕通用 刮鬍刀。 ▶ 使用刮鬍刀

#### 小心

外層網面是很薄的,如使用不當可能會破壞網面。請在使用刮 鬍刀前檢查網面有否受損。如網面受損,請勿使用刮鬍刀,因 可能會弄傷您的皮膚。

- •發生異常或故障時請停止使用。
- •請勿與家人或其他人共用刮鬍刀。
- 患有體能、感官或智力減退,或缺乏經歷和知識之人士(含小孩),在無人監護或未獲告知如何使用的情況下不得使用本產品。
  請勿讓小孩使用本產品。

#### ▶ 為刮鬍刀充電

- •絕對不可在浴室或淋浴間使用電源供應器。
- •請以乾燥的手把充電器插入乾燥的家居電插座。
- 從家居插座拔掉充電器時請以手抓緊充電器,如您拉扯電源線, 可能會損壞電源線。
- 請勿自行換電源線,電源線一但損壞應當廢棄本電源供應器, 勿再使用。
- ▶ 清洗刮鬍刀
  - 將內層刀片保持在原有位置。如只有一塊內層刀片,刮鬍刀可 能已經受損。
  - 如您以水清洗刮鬍刀,請勿使用鹽水或熱水。切勿將刮鬍刀長時間浸泡於水中。
  - 請以自來水或肥皂水稍微浸濕的軟布來清潔外殼。切勿使用稀 釋劑、揮發油、酒精或其他化學品。
  - •請勿用水清洗電源供應器。
- ▶ 收納刮鬍刀
  - 使用後將刮鬍刀收納在低濕度的地方。
  - •請勿將刮鬍刀收納在陽光直接照射或其他熱源直接接觸的地方。
  - 收納時,請從電源供應器上取下刮鬍刀。
  - 請妥善收納或棄置本設備的塑膠袋,以免發生如嬰兒窒息等任何意外。請將塑膠袋放在嬰兒無法接觸的地方。

中文

# 部件說明



# 為刮鬍刀充電

若感覺刮鬍刀速度下降,請依下列方式進行刮鬍刀充電。

 閣閉刮鬍刀電源,將它插入電源供應器 直到卡住為止,如圖所示。
 將充電器插入家居插座。
 充電狀態指示燈亮起紅燈。

- •充電約8小時後完成。
- 充電狀態指示燈會持續亮燈,直到從家居電插座拔下充電器為止。
- 建議的充電環境温度為 0-40℃。在極低或極高的温度下,電池可 能不會充電。
- 刮鬍刀第一次充電時或未使用超過6個月,充電狀態指示燈可能 不會亮起。如繼續保持連結,最後會亮起。



# 使用刮鬍刀



 適當的使用環境温度為 0-40℃。如果在超出建議範圍外的温度下 使用本設備,它可能停止正常運作。 將刮鬍刀輕輕按壓在您的臉上。以另一隻手按著皮膚,並以刮鬍 刀來回刮鬍。當您習慣了這力道後,可慢慢加壓。過度加壓未必 可刮得更徹底。

# 清潔

# 清洗刮鬍刀

1. 從電源供應器上取下刮鬍刀。

2. 在外層網面上塗抹一些肥皂和水。

- 3. 打開刮鬍刀電源。
- 4.10-20 秒後,關掉刮鬍刀。

5. 取出外層網面部分並打開刮鬍刀電源。

6. 用流水清潔刮鬍刀和外層網面部分。
 7. 用乾布擦去水滴。



8. 讓外層網面部分和刮鬍刀完全乾燥。

9. 把外層網面部分安裝至刮鬍刀。



清洗後,留在電源開關指示燈上的水份可能會降低指示燈的亮度,但這不是故障。

# 以毛刷清潔

利用毛刷依著(A)方向來清潔內層刀片。 利用長刷來清潔外層網面和刮鬍刀機身。

- 切勿以(B)方向來使用短刷,因此舉會損耗內 層刀片,令刀片不鋒利。
- 切勿以短刷清潔外層網面。





## 更換外層網面及內層刀片

| 外層網面 | 每年一次  |
|------|-------|
| 內層刀片 | 每兩年一次 |

中文

# ▶更換外層網面

- 依圖示,按著網層拆除按鈕並向上提起外層網面 部分。
- 依圖示,按著拆除外層網面的按鈕,拉下外層網面。
- 3. 插入外層網面,直到聽到卡喳聲。
- 在將外層網面安裝到刮鬍刀上時,請務必將外層 網面插入網層。

#### ▶更換內層刀片

1. 按著網層拆除按鈕並向上提起外層網面部分。

# 中文

- 2.拆掉內層刀片。
- 切勿觸摸刀鋒(金屬部分)以免受傷。
- 3. 插入內層刀片直至直至聽到「卡嗒」一聲。

#### ▶更換零件

您可以在經銷商或服務中心取得更換零件。

| ES-RC50 的更換零件 | 外層網面 | WES9863 |
|---------------|------|---------|
| ES-RC50 的更換零件 | 內層刀片 | WES9064 |

# 拆除內置充電池

請在丟棄刮鬍刀前取出内置充電電池。

必須安全地丟棄電池。

請委託 Panasonic 維修中心處理。下列的程序只適用於正確棄置電器前,把內置充電池拆出。

- •取出電池時,請從電源供應器上取下刮鬍刀。
- •按下電源開關開啟電源,然後持續開啟電源,直到電池完全沒電為止。
- •執行步驟①至②以拉出並拆除電池。
- •在⊕與⊖端子貼上膠帶,使端子絕緣(避免端子短路)。



#### 環保及循環再用物資

此刮鬍刀內藏鎳氫電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方,請確保將電池棄置於這些地方。

## 規格

| 電源    | 請參閱電源供應器上的銘板。 |
|-------|---------------|
| 發動機電壓 | 1.2 伏特直流電     |
| 充電時間  | 約 8 小時        |

此產品只適於家居內使用。





Panasonic 면도기를 구입해 주셔서 감사합니다 . 사용하시기 전에 모든 지시사항을 읽어주십시오 .

#### 경고 / 주의

#### ▶경고

- 본 AC 어댑터 (RE7-62) 이외의 AC 어댑터는 사용하지 마십시오. (12페이지 참조)
- 이 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오. (12페이지 "충전" 참조)
- 이 제품에는 숙련된 기술자만 교체할 수 있는 배터리가 포함되어 있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
- 다음 기호는 전기 기기를 공급 주전원에 연결하기 위해
  특정한 분리식 전원 공급 장치가 필요하다는 것을 나타냅니다.
  전원 공급 장치의 형식 참조는 기호 옆에 표시되어 있습니다.

# ЪПК

본 면도기에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 면도기를 불 속에 폐기하거나, 열을 가하거나, 고온 환경에서 충전, 사용 또는 방치하지 마십시오.

#### ▶ 사용하기 전에

WET/DRY 면도기는 습식 면도 또는 건식 면도 모두에 사용할 수 있습니다 . 본 방수 면도기는 샤워중에 사용할 수 있으며, 물세척이 가능합니다 . 다음은 습식 면도기의 기호입니다 . 이 기호는 제품을 욕탕속에서 , 또는 샤워중에 사용할 수 있다는 것입니다 .



최소한 3 주간 습식 면도 거품으로 면도해 보시고 그 차이를 확인하십시오 . 여러분의 피부 및 수염은 새로운 면도 방식에 적응하는 데에 약 한 달이 소요되기 때문에 Panasonic WET/ DRY 면도기의 사용에 익숙해지는 데에는 다소 시간을 필요로 합니다 .

▶ 면도기 사용

#### 주의

#### 면도망은 매우 얇으므로 잘못 사용하면 손상될 수 있습니다. 면도기를 사용하기 전에 먼저 면도망이 손상되지 않았는지 확인하십시오.면도망 등이 손상된 상태에서 면도기를 사용하면 피부가 베일 수 있으니 주의하십시오.

- 이상이나 장애가 발생한 경우에는 사용을 중단하십시오.
- 가족 또는 다른 사람과 면도기를 공유해서 사용하지 마십시오.
- 이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람 (어린이 포함)이 사용하도록 만들어지지 않았다.

어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋다 .

#### ▶ 면도기 충전

- 절대로 욕실 또는 샤워실에서 AC 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 습기가 없는 장소에서 가정용 콘센트에 어댑터를 연결합니다. 이때 면도기는 건조된 손으로 취급해야 합니다.
- 전원 플러그를 잡은 상태로 가정용 콘센트에서 어댑터를 뽑아야 합니다. 전원 코드를 너무 세게 잡아 당기면 손상될 수 있습니다.
- 전원 코드는 새 것으로 교체가 불가능합니다. 따라서 코드가 손상된 경우 AC 어댑터를 폐기해야 합니다.

#### ▶ 면도기 청소

- 이때 내부 면도날이 모두 장착된 상태여야 합니다 . 내부 면도날이 하나만 장착된 경우 면도기가 고장날 수 있습니다 .
- 물로 면도기를 세척할 때 소금물이나 뜨거운 물은 사용하지 마십시오 . 면도기를 오랫동안 물에 담가두지 마십시오 .
- 부드러운 천에 수돗물 또는 비눗물을 적셔 하우징을 청소하십시오. 희석제, 벤젠, 알코올 또는 기타 화학제품은 사용하지 마십시오.
- AC 어댑터를 물로 세척하지 마십시오 .

11

#### ▶ 면도기 보관

- 사용한 후에는 습기가 적은 곳에 면도기를 보관하십시오.
- 직사광선 또는 기타 열원에 노출되는 곳에는 면도기를 보관하지 마십시오.
- 보관할 때는 AC 어댑터에서 면도기를 분리하십시오.
- 어린이의 질식 등과 같이 모든 사고 위험을 방지할 수 있도록 기기의 비닐 포장재를 적절히 보관하거나 폐기하십시오. 비닐 포장재를 어린이로부터 멀리 떨어뜨려 두십시오.

## 부품 명칭



충전

2

# 면도기 충전

속도가 떨어지는 듯 할 때에는 다음 절차에 따라서 면도기를 충전해 주십시오 .

면도기를 끄고 그림과 같이 딸깍 소리가 날 때까지 AC 어댑터에 집어 넣습니다 .

가정용 콘센트에 어댑터를 꽂습니다.



충전 표시등 램프에 빨간색 불이 켜집니다.

- 충전은 약 8 시간 후에 완료됩니다.
- 가정용 콘센트로부터 어댑터를 분리할 때까지 충전 표시등 램프가 점등한 상태로 됩니다.
- 충전 시 권장되는 실내 온도는 0-40℃입니다 . 심하게 낮거나 높은 온도에서는 배터리가 충전되지 않을 수 있습니다 .
- 면도기를 처음으로 충전하거나 6 개월 이상 사용하지 않은 경우에는 충전 표시등 램프가 켜지지 않을 수 있습니다. 연결한 상태로 두면 결국에는 램프가 켜집니다.

# 면도

있습니다.

# 

얼굴에 면도기를 가볍게 대고 면도를 시작합니다. 다른 손으로 피부를 팽팽히 당기면서 수염이 난 방향으로 면도기를 앞뒤로 밀며 움직입니다. 어느 정도 피부에 면도기가 익숙해지면 조금씩 면도기를 누르는 힘을 늘립니다. 너무 세게 누르면 깨끗하게 면도가 되지 않습니다. 청소

# 면도기 청소

1. AC 어댑터에서 면도기를 분리합니다. 2. 면도망에 비누와 물기를 약간 묻혀줍니다. 3. 면도기의 전원을 켜 주십시오. 4.10-20 초 후에 면도기를 끕니다. 5. 면도망 부위를 분리하고 면도기의 전원을 켜 주십시오. 6. 면도기 및 면도망 부위를 흐르는 물에 청소해 주십시오. 7. 마른 천으로 물기를 제거합니다. 8. 면도망 부위와 면도기를 완전히 8 건조시켜야 합니다. 9. 면도기에 면도망 부위를 부착하십시오



(U) (小 세척 후 스위치 켜기 램프에 남아 있는 물기로 인해 램프 밝기가 줄어들 수 있지만, 이는 오작동이 아닙니다.

(A)

(B

# 솔을 사용하여 청소

내부 면도날은 짧은 솔을 (A) 방향으로 움직이면서 청소합니다. 면도망 및 면도기 본체는 긴 솔로 청소하십시오.

- 짧은 솔을 (B) 방향으로 움직이지 마십시오 . 그러면 내부 면도날이 손상되거나 무뎌질 수 있습니다 .
- 면도망을 청소할 때 짧은 솔을 사용하지 마십시오.

## 면도망과 내부 면도날 교환

| 면도망    | 년 1 회 |
|--------|-------|
| 내부 면도날 | 2년1회  |

#### ▶면도망 교환

 그림과 같이 면도망 프레임 분리 단추를 누르고 면도망 부위를 위쪽 방향으로 빼냅니다.

 그림과 같이 면도망 분리 단추를 누르고 면도망을 아래쪽으로 누릅니다.

- 3. 딸깍 소리가 날 때까지 면도망을 삽입합니다.면도기에 장착할 때는 항상 프레임에 면도망을
- 삽입합니다.

#### ▶내부 면도날 교환

1. 면도망 프레임 분리 단추를 누르고 면도망 부위를 위쪽 방향으로 빼냅니다.



가장자리 ( 금속 부분 ) 는 건드리지 않도록 주의합니다.

2. 한 번에 하나씩 내부 면도날을 분리합니다.

• 손이 다칠 수 있으므로 내부 면도날의

 딸깍 소리가 날 때까지 한 번에 하나씩 내부 면도날을 장착합니다.

#### ▶교환 부품

교환 부품은 공식 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

| ES-RC50 용 교환 부품 | 면도망    | WES9863 |
|-----------------|--------|---------|
| E3-HC30 등 표권 구봅 | 내부 면도날 | WES9064 |



L01

NLI

# 내장된 충전식 배터리 분리

면도기를 폐기하기 전에 내장된 충전식 배터리를 분리합니다 . 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.

현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다. 면도기를 다시 사용할 수 있도록 배터리를 분해하거나 교환하지 마십시오. 그러면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.교환 시에는 Panasonic 공식 서비스 센터에 의뢰하십시오.

- •배터리 교체 시 AC 어댑터에서 면도기를 분리합니다.
- 전원스위치를 눌러 전원을 켠 다음, 배터리가 완전히방전될 때까지 전원을 계속 켜 두십시오.
- 면도기를 분해하는 ① ② 단계를 따르고 배터리를 들어 올린 후 분리합니다 .
- 테이프를 붙여 ⊕ 및 ⊖ 단자를 절연합니다. (단자의단락 방지를 위해).



#### 환경 보호 및 자원 재활용 정보

이 면도기에는 니켈 - 금속수소화물 배터리가 있습니다 . 현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다 .

#### 사양

| 전원    | AC 어댑터의 제품 레이블을 참조하십시오. |
|-------|-------------------------|
| 모터 전압 | 1.2V DC                 |
| 충전 시간 | 약 8 시간                  |

본 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다.

품명 : Rechargeable Shaver

- 모델명 : ES-RC50 (Shaver) / RE7-62 (Battery Charger)
- 제조자 : Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.
- 상호명 : Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.
- 제조일자 : 제품내 별도 각인 표시

Made in China

MSIP-REM-PWa-ES-RC50

Panasonic Corporation http://www.panasonic.com